

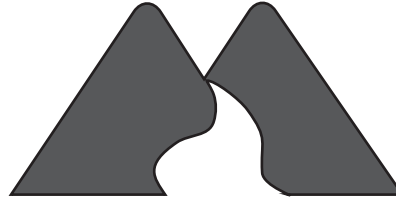


## ¿QUÉ ES EL ACUERDO DE OPERACIÓN DEL RÍO TRUCKEE?

El Acuerdo de Operación del río Truckee (TROA) ofrece un nuevo enfoque para la gestión del río Truckee. TROA entró en vigor en diciembre de 2015 después de 26 años de negociaciones facilitadas por el gobierno federal, estudios ambientales y desafíos legales. TROA ahora guía el uso del río desde su cabecera en el Lago Tahoe hasta su desembocadura en el Lago Pirámide. El acuerdo reemplaza un sistema de gestión del agua rígido e inflexible, dictado por decretos judiciales de décadas de antigüedad que fueron diseñados para servir a los agricultores, las plantas hidroeléctricas pequeñas y las ahora desaparecidas fábricas de papel. Desde entonces, las praderas de Truckee se han vuelto menos agrícolas y mucho más urbanizadas. TROA permite un uso más eficiente del almacenamiento disponible en los embalses y permite a los usuarios programar las descargas de agua para satisfacer las demandas de hoy en día, incluidas las necesidades de agua municipal de Reno y Sparks.

### EN POCAS PALABRAS:

TROA tiene por objeto aumentar la flexibilidad y la eficiencia operativa de los embalses en las cuencas de los Lagos Tahoe y del río Truckee, proporcionando así múltiples beneficios ambientales y protegiendo al mismo tiempo el ejercicio de todos los derechos de agua existentes. TROA puede hacer esto debido a dos elementos clave que la diferencian de las operaciones anteriores: 1. la capacidad de un titular de derechos de agua, como la TMWA, de ejercer una parte de sus derechos de agua almacenando agua que de otro modo se habría liberado del almacenamiento o pasado por los embalses al río Truckee; 2. la capacidad de intercambiar (o comerciar) agua almacenada entre los embalses del río Truckee.



## ¿POR QUÉ TROA ES TAN IMPORTANTE PARA NUESTRA COMUNIDAD?

TROA permite a TMWA acumular y arrastrar agua almacenada a lo largo de múltiples años de sequía que, con el tiempo, duplicarán o incluso triplicarán la cantidad de reservas de sequía que TMWA tenía antes de la aplicación de la TROA. La zona de Reno-Sparks estará protegida de las sequías prolongadas aumentando la capacidad de TMWA para almacenar agua que no se le había permitido en virtud de los reglamentos anteriores a la TROA. Ahora que se ha implementado, TROA representa la pieza más grande e importante del Plan de Recursos de Agua de TMWA. También pone fin a la incertidumbre histórica entre Nevada y California sobre la distribución del agua del río, asignando el 90 por ciento a Nevada.

## ¿CUÁNDO ENTRÓ EN EFECTO TROA?

TROA entró en efecto en diciembre de 2015, después de 26 años de negociaciones.

## ¿QUIÉN FIRMÓ ESTE ACUERDO?

Los principales firmantes son: Truckee Meadows Water Authority, el Estado de Nevada, el Estado de California, el Departamento del Interior de los EE.UU. y la Tribu Pyramid Lake Paiute.

## DATOS RÁPIDOS

### Acerca a TMWA:

Truckee Meadows Water Authority (TMWA) es una empresa de agua sin fines de lucro, supervisada por funcionarios electos de los condados de Reno, Sparks y Washoe. La TMWA emplea un equipo altamente cualificado que asegura el tratamiento, la entrega y la disponibilidad de agua potable de alta calidad las 24 horas del día para más de 440,000 residentes de Truckee Meadows.

### Sobre esta serie:

Temas de agua en nuestra comunidad es una serie de documentos diseñados para disponer información a los ciudadanos de Truckee Meadows sobre temas clave del agua en esta región.

Para acceso a todos los documentos, visite [www.tmwa.com/topics](http://www.tmwa.com/topics)

### Acerca de la junta directiva de TMWA:

La junta directiva de TMWA le da la bienvenida para asistir y comentar en cualquier de las reuniones. Los horarios de las reuniones se publican en: [tmwa.com/meeting](http://tmwa.com/meeting)

Para enviar una pregunta a la Junta, visítenos en línea en: [tmwa.com/comment](http://tmwa.com/comment)

### ¿Preguntas o comentarios?

Nos gustaría saber de usted. Llame a nuestra Línea de Comunicaciones Comunitarias con cualquier pregunta que tenga sobre este tema u otros temas relacionados con el agua. El número es:

(775) 834-8290

## WATER TOPICS IN OUR COMMUNITY: TRUCKEE RIVER OPERATING AGREEMENT

### SI ANTES HABÍA MUCHOS LITIGIOS POR EL AGUA DEL RÍO, ¿QUÉ VA A DETENER ESO AHORA?

TROA prevé una reducción de los litigios y una cooperación continua al detallar los procedimientos de resolución de controversias. Más allá de eso, los puntos inmediatos de litigio se resolvieron antes de la finalización y aplicación del acuerdo.

### ¿HAY OTROS BENEFICIOS PARA TMWA Y LA COMUNIDAD DE RENO-SPARKS?

TROA le da a la comunidad un almacenamiento permanente en la corriente ascendente para condiciones de emergencia. También modifica el funcionamiento de los embalses federales y de algunos no federales del sistema fluvial.

### ¿QUIÉN SE ENCARGA DEL FLUJO DEL RÍO TRUCKEE?

Al mismo tiempo que continúa protegiendo los derechos de agua existentes en virtud del Decreto original de 1944 sobre las acequias de Orr, el Maestro Federal de Aguas tiene la responsabilidad primordial de operar el sistema de embalses del río Truckee y asumirá la responsabilidad de la administración de TROA.

### ¿CUÁLES SON LAS ESPECIES EN PELIGRO QUE SON AYUDADAS POR LA TROA?

Las condiciones mejorarán para la amenazada cui-ui del lago Pyramid y la amenazada trucha degolladora de Lahontan.

### ¿QUIÉN DIRIGIÓ LAS NEGOCIACIONES?

El senador estadounidense Harry Reid de Nevada ha administrado a TROA y el Acuerdo Negociado del Río de 1989 desde sus primeros años en el cargo. En 1988, el senador Reid comenzó el proceso de establecer nuevas directrices para el río con las que todas las partes pudieran estar de acuerdo. Se requería una legislación federal para incorporar el Acuerdo de 1989 en un paquete integral para lograr los objetivos de las cinco partes signatarias. Ahora, 27 años después, es finalmente una realidad.

### ¿POR QUÉ TARDARON TANTO LAS NEGOCIACIONES?

Las cuestiones que las cinco partes signatarias trataban de resolver, preservando al mismo tiempo los derechos de agua de todos los usuarios del río Truckee, eran una empresa compleja. Además, había otras partes de interés con puntos de vista especiales sobre el funcionamiento del río Truckee que se incorporaron al acuerdo final de explotación: el Distrito de Conservación de Agua Carson-Truckee, el Distrito de Conservación de Agua del condado de Washoe, la ciudad de Reno, la ciudad de Sparks, la ciudad de Fernley, el condado de Washoe, la Compañía de Agua Mutua de Sierra Valley, el Distrito de Servicios Públicos Truckee-Donner, la Agencia de Agua del condado de Placer y el Distrito de Servicios Públicos del norte de Tahoe. Los litigios relacionados con el río Truckee, descrito por algunos como el río más litigado del país, llegaron hasta la Corte Suprema de los Estados Unidos. Al final, todos tuvieron que acordar renunciar a algunas cosas para lograr los mayores beneficios ofrecidos por TROA.

**Para saber más sobre TROA visite:** [www.tmwa.com/troa](http://www.tmwa.com/troa)

### El estudio de TROA demuestra alivio en un caso extremo de sequía...

<https://tmwa.com/docs/TROA/A-Five-Year-Study-TROA.pdf>

### Una mirada retrospectiva de TROA

<https://tmwa.com/docs/TROA/A-Look-Back-TROA.pdf>